

# EDUCACIÓN, HUMANIDADES Y SOCIEDAD EN TRANSFORMACIÓN

Miradas interdisciplinarias



Fabrizio Manuel Sirignano  
Nadia Carlomagno  
Miquel Gonzàlvez Blasco

*(Eds.)*

**Dykinson ebook**



**EDUCACIÓN, HUMANIDADES  
Y  
SOCIEDAD EN TRANSFORMACIÓN.  
Miradas interdisciplinarias**

Fabrizio Manuel Sirignano  
Nadia Carlomagno  
Miquel Gonzàlvez Blasco  
(Eds.)

Este libro ha sido sometido a evaluación por parte de nuestro Consejo Editorial  
Para mayor información, véase [www.dykinson.com/quienes\\_somos](http://www.dykinson.com/quienes_somos)



*Este ebook se encuentra registrado bajo licencia Creative Commons.  
Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND 4.0)  
Para más información, consulte la web:  
<https://creativecommons.org/share-your-work/ccllicenses/>*

© Copyright by  
Los autores  
Madrid, 2026

Editorial DYKINSON, S.L. Meléndez Valdés, 61 - 28015 Madrid  
Teléfono (+34) 91 544 28 46 - (+34) 91 544 28 69  
e-mail: [info@dykinson.com](mailto:info@dykinson.com)  
<http://www.dykinson.es>  
<http://www.dykinson.com>

ISBN: 979-13-7047-101-9  
DOI: <https://doi.org/10.14679/4718>

Preimpresión por:  
Besing Servicios Gráficos S.L.  
e-mail: [besingsg@gmail.com](mailto:besingsg@gmail.com)

## Tabla de contenido

<i>Prólogo. Pedagogías y didácticas en la sociedad compleja. Reflexiones, experiencias, modelos.....</i>	<i>10</i>
<i>Capítulo 1. ¿Qué formación requiere el profesorado regular para la inclusión en las aulas ordinarias del alumnado escolarizado en unidades especiales? .....</i>	<i>14</i>
Javier Abellán Rubio & Pilar Arnaiz Sánchez	
<i>Capítulo 2. El juego sabio, correcto y magnífico de la enseñanza de la arquitectura .....</i>	<i>26</i>
Gonzalo Nicolás Accardi Barrientos	
<i>Capítulo 3. Rúbrica para la evaluación de habilidades socioemocionales en Educación Infantil y Primaria en contextos de juego: diseño y confiabilidad .....</i>	<i>37</i>
Marina Alférez Pastor	
<i>Capítulo 4. Estrategias de innovación docente: gamificación y ABJ para fortalecer competencias socioemocionales en las primeras etapas escolares.....</i>	<i>48</i>
Marina Alférez Pastor	
<i>Capítulo 5. Capital sexual, agencia y vida: una lectura de la sexualización digital durante la adolescencia .....</i>	<i>59</i>
Kristel Anciones Anguita	
<i>Capítulo 6. Diferencias de género en la actividad física y el deporte en adolescentes gitanos de Alicante.....</i>	<i>70</i>
Bruno Bernabeu Vilaplana, José Antonio Carbonell Martínez & M. <sup>a</sup> Alejandra Ávalos-Ramos	
<i>Capítulo 7. Unidad de programación «La música de lo cotidiano»: análisis teórico para una educación competencial, inclusiva y contextualizada .....</i>	<i>82</i>
Juan Carlos Bonill-López & María Amaya Epelde-Larrañaga	
<i>Capítulo 8. Innovar los escenarios de formación con la metodología del Teatro Invisible.....</i>	<i>94</i>
Maria Buccolo & Michele Merolla	
<i>Capítulo 9. Prácticas educativas inclusivas en la enseñanza del inglés a alumnado sordo: la realidad bilingüe del Colegio Gaudem.....</i>	<i>105</i>
Sandra Cazalla Ramón, Ariadna Monjo-Oliver & Lluís Barceló-Coblijn	
<i>Capítulo 10. Català com a llengua adicional i expressió escrita: una anàlisi d'errors en el nivell B1.....</i>	<i>116</i>
Elga Cremades	
<i>Capítulo 11. Hedging through time and language: a corpus study of English and French film subtitles .....</i>	<i>129</i>
Néstor de Armas Guerra	
<i>Capítulo 12. Écologie du langage et didactique du français langue étrangère : vers une pédagogie éthique, durable et engagée.....</i>	<i>139</i>
Ana Paula, De Oliveira	

<i>Capítulo 13. De los discursos a los códigos: percepciones profesionales sobre la inclusión social en salud mental.....</i>	<i>148</i>
<i>Irene del Brío-Alonso, María-Victoria Martín-Cilleros &amp; María-Cruz Sánchez-Gómez</i>	
<i>Capítulo 14. El ritual primitivo en cine colombiano de principios del siglo veintiuno .....</i>	<i>158</i>
<i>Rosario del Olmo Sánchez</i>	
<i>Capítulo 15. Interacción motriz y aprendizaje en el ciclo superior de Educación Primaria: revisión sistematizada de la literatura .....</i>	<i>168</i>
<i>Ana María Espada Follana &amp; Gabriel Díaz Cobos</i>	
<i>Capítulo 16. Inteligencia artificial en educación superior: Explorando las percepciones y usos de la herramienta ChatGPT en el alumnado universitario.....</i>	<i>177</i>
<i>María del Carmen García-Mendoza</i>	
<i>Capítulo 17. Diseño de infografías interactivas con Genially como herramienta de innovación docente para analizar problemas psicosociales en el Grado en Psicología.....</i>	<i>189</i>
<i>María del Carmen García-Mendoza &amp; María-Isabel Mendoza-Sierra</i>	
<i>Capítulo 18. Identidad emocional docente y ansiedad hacia la enseñanza de las matemáticas.....</i>	<i>202</i>
<i>José García Suárez</i>	
<i>Capítulo 19. Registerial Features of Nineteenth-Century Cooking Recipes: A Corpus-Based Study.....</i>	<i>215</i>
<i>Rocío Gragera Retuerto</i>	
<i>Capítulo 20. Inferring Stress-Timed Rhythm from Written Songs: A Phonetic–Phonological Study of Elton John .....</i>	<i>228</i>
<i>Rocío Gragera Retuerto</i>	
<i>Capítulo 21. Aprender a través del arte y los museos para visibilizar narrativas silenciadas en enseñanza de la historia de Educación Primaria .....</i>	<i>241</i>
<i>María José Guillén Ayala &amp; Juan Ramón Moreno Vera</i>	
<i>Capítulo 22. Fundamentos éticos, críticos y pedagógicos para la implementación de la inteligencia artificial generativa en la formación del profesorado .....</i>	<i>252</i>
<i>Susana Jiménez Sánchez, César Poyatos Dorado &amp; Fabián Rojas Ramírez</i>	
<i>Capítulo 23. El equilibrio docente en la Formación Profesional: implicaciones prácticas desde una revisión sistemática .....</i>	<i>264</i>
<i>Apostolos Kaltsas</i>	
<i>Capítulo 24. Il Magno Vitei (1597) de Ludovico Arrivabene: la supremacía china en un poema épico del siglo XVI .....</i>	<i>276</i>
<i>Clarissa María Leone</i>	
<i>Capítulo 25. Voces del alumnado de centros de educación especial: preferencias académicas, formativas y profesionales.....</i>	<i>286</i>
<i>Sandra Lorente-Avilés, Salvador Alcaraz, Carmen M<sup>a</sup> Caballero &amp; Pilar Arnaiz-Sánchez</i>	
<i>Capítulo 26. Materiales auténticos para trabajar la competencia intercultural del aprendiente chino de ELE en la clase de Español Audiovisual .....</i>	<i>299</i>
<i>Juan Carlos Manzanares Triquet &amp; Guillem Castañar Rubio</i>	

<i>Capítulo 27. La competencia intercultural en la clase de ELE: una revisión desde los marcos referenciales.....</i>	311
<i>Juan Carlos Manzanares Triquet &amp; Guillem Castañar Rubio</i>	
<i>Capítulo 28. Literatura de propaganda i comunitat beguina: una aproximació a la Lliçó de Narbona d'Arnau de Vilanova.....</i>	324
<i>Robert March Tortajada</i>	
<i>Capítulo 29. Aprendizaje significativo y educación musical en la etapa de secundaria: estrategias pedagógicas para la conciencia cultural y social .....</i>	332
<i>Beatriz L. Martín Lobato, Sara González Gutiérrez &amp; Javier F. Merchán Sánchez-Jara</i>	
<i>Capítulo 30. ¿Cómo evaluar los hábitos de actividad física de los escolares desde la Educación Física? Una guía práctica para el profesorado.....</i>	344
<i>Juan Manuel Mata-Molina, Sara Díaz-Hidalgo &amp; Santiago Guijarro-Romero</i>	
<i>Capítulo 31. La riqueza léxica y fraseológica venezolana como reto para la competencia comunicativa intercultural: el Diccionario de venezolanismos.....</i>	356
<i>Luisa A. Messina Fajardo, Ruth Castillo Ochoa, Ricardo Connett, Ana Gabriella Di Lodovico &amp; Trinis A. Messina Fajardo</i>	
<i>Capítulo 32. La educación del alumnado sordo en España desde la equidad lingüística: entre el reconocimiento legal y la práctica educativa .....</i>	369
<i>Ariadna Monjo-Oliver, Sandra Cazalla Ramón &amp; Lluís Barceló-Coblign</i>	
<i>Capítulo 33. Un enfoque multidimensional para la innovación docente en Psicología de la Personalidad: Proyecto PERSINNOVA .....</i>	378
<i>Casandra Isabel Montoro Aguilar &amp; Oscar Cervilla Saez</i>	
<i>Capítulo 34. La guerra de Indochina-Vietnam y las culturas políticas que generó a través del cine.....</i>	389
<i>Sara Moreno Tejada, Pedro Antonio Amores Bonilla &amp; Jorge Pertusa Valero</i>	
<i>Capítulo 35. Propuesta de un corpus de hipotextos literarios a novela gráfica.....</i>	401
<i>María Moya García</i>	
<i>Capítulo 36. Hacia una teoría de las geografías curriculares: integración de los ODS en las enseñanzas de la Geografía.....</i>	412
<i>Ulises Najarro-Martín</i>	
<i>Capítulo 37. Pronouns and political identity on social media: a comparative study of Friedrich Merz's and Keir Starmer's online discourse.....</i>	424
<i>Laura Padrón Brito</i>	
<i>Capítulo 38. Vínculos afectivos y construcción del yo: un análisis con modelado de ecuaciones estructurales sobre apego e identidad .....</i>	433
<i>Vanesa Pastor-Cerezo &amp; Alejandro Iborra Cuéllar</i>	
<i>Capítulo 39. El enfoque STEAM en Educación Inicial: fomentando la igualdad, la creatividad y el pensamiento crítico .....</i>	444
<i>Erika Margarita Pazmiño Cárdenas &amp; Ivonne Anabel Pazmiño Cárdenas</i>	
<i>Capítulo 40. Inclusión social adolescente en contextos de encierro: desafíos de la didáctica de la lengua para mediar aprendizajes en educación obligatoria.....</i>	453
<i>Alberto Picón-Martínez</i>	

<i>Capítulo 41. «Compuncti, lacrimas fundendo». Discurso y emociones de guerra santa en la batalla de Cerami (1063) según Godofredo Malaterra.....</i>	466
Juan José Pizarroso Serrano	
<i>Capítulo 42. La valorizzazione del patrimonio culturale attraverso lo studio delle comunità straniere di una città. Il caso di Trieste.....</i>	478
Tiziana Pojani	
<i>Capítulo 43. Didáctica de la dialectología rural: el COSER para el aprendizaje basado en datos.....</i>	487
Marta Puente González	
<i>Capítulo 44. La lúdica como estrategia para potenciar el lenguaje y la comunicación en el síndrome de Down.....</i>	498
Juana L. Ramos & Marcos M. Ibarra	
<i>Capítulo 45. Hibridez organizacional en el sector salud: tensiones de autoridad en el caso uruguayo.....</i>	507
Ana Mariela Rodríguez Facal	
<i>Capítulo 46. Modelo Tecno-didáctico para el fortalecimiento de Competencia Digital Docente: el papel de la Inteligencia Artificial en la Formación Docente.....</i>	518
Jorge Luis Rodríguez Zúñiga, Mireia Usart Rodríguez, Emiro de la Hoz Franco & Alba Rut Pinto	
<i>Capítulo 47. El concepto de situaciones de aprendizaje en los debates parlamentarios.....</i>	528
Juan Patricio Sánchez-Claros	
<i>Capítulo 48. Aprender Historia del Arte a través de la cultura material y las tecnologías digitales.....</i>	540
Neus Serra Vives, Sofia Villatoro Moral & Miquel Àngel Capellà Galmés	
<i>Capítulo 49. Perspectivas docentes en contextos rurales: desafíos formativos en una universidad mexicana.....</i>	550
Karla María Siordia Portela, Gabriel Navarro Villarreal & Ramona Imelda García López	
<i>Capítulo 50. Trieste e l'Italia medievale: la riorganizzazione culturale, la scuola, l'apprendimento nel XIII secolo. Analisi delle fonti come costruzione della conoscenza.....</i>	562
Claudio Stornello	
<i>Capítulo 51. Docencia en tiempos de IA. Innovación pedagógica y desafíos en la Educación Superior.....</i>	573
Rebeca Suárez-Álvarez	
<i>Capítulo 52. Diseño de un instrumento para el análisis de las actividades STEAM presentes en los libros de texto en Educación Primaria.....</i>	585
Agustina María Torres Prioris	
<i>Capítulo 53. Repensando la dislexia: uniendo perspectivas cognitivas, emocionales y neuronales.....</i>	598
Maria Vilanova Cifre	
<i>Capítulo 54. El Galeón de Manila y el monopolio comercial de las Islas Filipinas desde siglo XVI.....</i>	609
Yang Yang	

*Capítulo 55. Riesgos legales de la gobernanza digital en la era de la IA:  
preocupaciones sobre la digitalización del poder..... 620*  
Yang Yang

## Capítulo 26. Materiales auténticos para trabajar la competencia intercultural del aprendiente chino de ELE en la clase de Español Audiovisual

Juan Carlos Manzanares Triquet

<http://orcid.org/0009-0007-6603-3322>

*Universidad de Granada (España)*

Guillem Castañar Rubio

<https://orcid.org/0000-0001-5969-0024>

*Universidad de Tallin (Estonia)*

<https://doi.org/10.14679/4743>

**Resumen:** El presente trabajo se centra en el aprendiente chino de ELE y en la importancia de integrar materiales auténticos de carácter audiovisual que favorezcan una adquisición paulatina de la conciencia y el saber intercultural necesarios para alcanzar una competencia comunicativa plena. Para ello, aprovechando las posibilidades curriculares que ostentan los planes de estudios del Grado en Lengua y Cultura Hispánica (西班牙语语言文化) ofertado en la República Popular China, el capítulo ofrece una selección de películas, programas de televisión y videopodcast cuya naturaleza temática, de alcance social e intercultural, representa un activo indispensable para: por un lado, promover tanto el tratamiento de la destreza receptiva oral de los aprendientes en las distintas asignaturas del sílabo universitario; y, por otro, para facilitar las muestras, los contextos y los intercambios que posibiliten la capacitación de los aprendientes en términos de interculturalidad. Es aquí, por tanto, donde reside el objetivo central del capítulo, que no es otro que arrojar luz alrededor de un input accesible, didácticamente relevante, que contribuya a la difusión, y a la explotación, de materiales auténticos interculturales que resulten significativos para este perfil de discente.

**Palabras clave:** aprendiente chino, competencia intercultural, comprensión audiovisual, ELE, materiales auténticos

**Abstract:** This paper focuses on Chinese learners of Spanish as a foreign language and highlights the importance of integrating authentic audiovisual materials that support the gradual development of intercultural awareness and knowledge necessary to achieve full communicative competence. To this end and taking advantage of the curricular opportunities provided by the Spanish Language and Culture Degree program (西班牙语语言文化) offered in the People's Republic of China, the chapter presents a curated selection of films, television programs and videopodcast. These resources, chosen for their thematic relevance and sociocultural and intercultural depth, serve as valuable tools for: on the one hand, fostering the development of learners' oral receptive skills within various university subjects designed for this purpose; and, on the other hand, facilitating the examples, contexts and exchanges that enable intercultural training. Thus, the central aim of this chapter is to shed light on accessible, didactically relevant input that contributes to the dissemination and exploitation of authentic intercultural materials that are meaningful for this specific learner profile.

**Keywords:** Chinese learner, intercultural competence, audiovisual comprehension, Spanish as a Second Language, authentic materials

## 1. INTRODUCCIÓN

La enseñanza de español en el contexto universitario de la República Popular China se remonta a 1952. En la actualidad, el plan de estudios que rige la ordenación académica del sílabo del Grado en Lengua y Cultura Hispánica (西班牙语语言文化) data de 1998 y constituye, en esencia, el eje en torno al que se erige el programa formativo a través del que, a lo largo de cuatro años, el alumnado es expuesto a un conocimiento relativamente exhaustivo de la lengua, la literatura y la cultura del mundo hispánico. Una de las características diferenciales del currículum de la titulación reside en que las materias estrictamente ligadas a la adquisición de la lengua se dividen por destrezas independientes, lo que permite su práctica intensiva en bloques concretos (Hidalgo y Yang, 2022). En el caso de la comprensión auditiva y audiovisual, núcleo del presente trabajo, su presencia se extiende desde el segundo semestre de primer curso en la asignatura *Escucha en español (I)* hasta el segundo semestre de tercer curso con *Escucha en español (V)*, de acuerdo al plan del Departamento de Filología Hispánica y Portuguesa de la Universidad de Pekín de 2019 (Manzanares, 2023). Si bien en los últimos años distintas editoriales de sello local como SFLEP (*Shanghai Foreign Language Education Press*), PUP (*Peking University Press*) o FLTRP (*Foreign Language Teaching and Research Press*) han redoblado esfuerzos por nutrir el mercado editorial vinculado al área, diferentes investigaciones revelan la escasa atención que ha despertado la integración de la competencia intercultural en la elaboración de los manuales (Manzanares y Song, 2025). Así, partiendo de la premisa de que lengua y cultura conforman un binomio indisoluble en el proceso formativo de los aprendientes y, al mismo tiempo, tomando en consideración las ventajas de incorporar en la praxis docente materiales auténticos que favorezcan la adquisición de una competencia comunicativa completa por parte de los aprendientes, el presente trabajo recapitula una batería de recursos audiovisuales entre los que se encuentran películas, programas de televisión y videopodcast con la intención de reforzar las posibilidades didácticas del profesorado en ejercicio en el citado contexto. Para ello, en primer lugar, se realiza una breve revisión de la literatura relativa a la idoneidad de incluir materiales auténticos en el aula de ELE para trabajar la competencia intercultural. Posteriormente, a propósito de los distintos tipos de materiales sugeridos, se alude a investigaciones previas que avalan su implementación y, luego, se da paso a la descripción pormenorizada de cada uno de ellos, haciendo hincapié en aquellos temas especialmente interesantes para su tratamiento intercultural. Finalmente, a modo de cierre, se incluye un apartado que abarca diversas potenciales explotaciones aplicables a los distintos recursos mencionados.

## 2. MATERIALES AUTÉNTICOS Y COMPETENCIA INTERCULTURAL EN EL AULA DE ELE: REVISIÓN DE LA LITERATURA

El empleo de materiales auténticos entronca directamente con la filosofía pedagógica de los enfoques orientados a la acción que, desde los años setenta del pasado siglo, han abanderado la enseñanza de lenguas en el ámbito occidental. Este tipo de input puede definirse como aquel que no ha sido originariamente ideado *ad hoc* para aprendientes de lenguas con una intencionalidad educativa (Nunan, 1989). Por tanto, son reales en tanto

que emulan situaciones comunicativas fidedignas de una comunidad determinada de hablantes. He aquí una de sus principales funciones, pues su exposición permite al alumnado anticiparse, desde la seguridad del aula, a la realidad idiomática que encontrará más tarde en una futura inmersión. Se evita, con ello, la frustración derivada de aprender una lengua artificial que se corresponde poco, o nada, con el input de los hablantes nativos (Álvarez, 2010). Otras funciones relevantes vinculadas al uso de material auténtico tienen que ver con la posibilidad de analizar el uso de muestras de lengua en el plano lingüístico (fonético, léxico, gramatical, semántico, etc.), sociolingüístico (para familiarizar al alumnado con las diversas variedades de la lengua) o pragmático. También posibilita que los aprendientes se familiaricen con la comunicación no verbal (kinésica, proxémica y paralenguaje) propia de la cultura meta y se introduzcan lugares, costumbres, ritos y temas objeto de reflexión y debate conversacional (Castrillejo, 2019).

La tipología de este tipo de materiales comprende un amplio espectro de posibilidades en el que pueden intervenir los códigos oral y escrito. Centrándonos exclusivamente en el código oral de carácter audiovisual, pueden referirse opciones varias tales como documentales, concursos televisivos, retransmisiones deportivas, entrevistas, videoclips musicales, publicidad, el noticiero, reportajes, cortos o largometrajes (Andrijević, 2010). Este abanico de recursos cuenta con numerosas ventajas entre las que cabe reseñar: la máxima actualidad de las formas empleadas, su disponibilidad en cualquier punto con conexión a Internet, el elemento motivador de su contenido, las posibilidades creativas que genera entre alumnado o el hecho de poder construir espacios de inmersión en contextos que, en principio, carecen de tal posibilidad.

Con independencia de las fortalezas referidas, no puede obviarse que el uso de materiales auténticos también presenta algunas desventajas. Así ha sido reportado por estudiosos como Richards y Rodgers (2001) aseverando que, en ocasiones, esta clase de recursos presenta estructuras y un léxico particularmente exigente que puede traducirse en episodios de estrés y ansiedad por parte del alumnado. De igual forma, la distancia cultural también se postula como uno de los posibles obstáculos a la hora de decodificar e interpretar el input.

En cuanto a la competencia intercultural, cabe destacar que su correcta adquisición resulta vital en el proceso de aprendizaje de toda lengua adicional, tal y como advierten los principales marcos reguladores. A nivel europeo, el *Marco común europeo de referencia para la enseñanza de las lenguas* (Consejo de Europa, 2002) sienta las bases conceptuales y didácticas en las que se sustenta la relevancia de su inclusión. En el ámbito nacional español, tales presupuestos teóricos se ven concretados de la mano del *Plan curricular del Instituto Cervantes* (Instituto Cervantes, 2006) y, más recientemente, el documento *Capacidades y acciones clave del profesor de lenguas segundas y extranjeras en fase inicial de desarrollo* (Instituto Cervantes, 2024). En ellos se apoya el grueso de las investigaciones disponibles, evitándose en el presente trabajo replicar la dimensión teórica ya descrita en aportaciones previas a cuya lectura se emplaza (Manzanares y Song, 2025).

## **2.1. Potencial del medio audiovisual en el aula: cine, televisión y videopodcast**

En este apartado se explicita de forma panorámica la rentabilidad pedagógica que ostentan los tres formatos audiovisuales sobre los que se fundamenta la presente contribución. Empezando por el séptimo arte, se ha de subrayar que el cine atesora numerosas virtudes que avalan su utilidad en el aula de ELE. Tanto es así que el ya referido *PCIC* (Instituto Cervantes, 2006) alude a su riqueza didáctica en su capítulo

décimo. En homóloga línea, se hallan muchos autores que destacan de él su fortaleza como disparador de la motivación, su utilidad para trabajar, en paralelo, todas y cada una de las destrezas lingüísticas (Manzanares y Srivoranart, 2024) o la provisión de muestras significativamente diversas en las capas diatópica, diafásica y diastrática (Alarcón, 2014). En el tema que nos ocupa, además, el cine cobra una importante función facilitadora de la competencia socio e intercultural de los aprendientes, ya que, en contextos no inmersivos, posibilita que estos observen comportamientos, actitudes, costumbres, ritos, códigos y tradiciones prototípicas de los hablantes de la comunidad objeto de estudio (Brandimonte, 2003).

Continuando con la televisión, se aprecian puntos coincidentes con relación al cine que resultan extrapolables a uno y otro formato. Adicionalmente a lo ya reseñado, el trabajo de Larrañaga (2001) conglomeraba algunos rasgos dignos de mención: la variedad de temas que pueden abordarse a partir de este tipo de input, las estructuras lingüísticas empleadas o las múltiples funciones comunicativas naturalmente presentes en fragmentos de tales programas.

Por su parte, como revela López-Villafranca (2024), el videopodcast se ha posicionado en los últimos años como uno de los medios digitales más consumidos entre los representantes de la generación zeta, entre otras cuestiones, por la frescura y variedad de un contenido acorde a su interés (humor, entretenimiento, cultura, música, historia, finanzas, etc.), así como por su capacidad para romper con los convencionalismos que caracterizan a los medios tradicionales en un tono y lenguaje mucho más alineados con su idiosincrasia generacional. La autora atribuye su éxito a “su fórmula seriada, consumo bajo demanda, bajo suscripción, con interacción asincrónica [...]” (p. 236). Otra de sus virtudes, como afirma Hsiao (2015), radica en su ubicuidad. Dicha condición favorece la ejecución de labores ordinarias como entrenar, cocinar o esperar el transporte público de un modo alternativo, mucho más eficiente, combinando tareas simultáneas en las que el input lingüístico de la lengua meta asume un papel central, incorporándose en la rutina del aprendiente con total naturalidad.

A pesar de lo innegable del conjunto de fortalezas descritas para los tres medios mencionados, la literatura específica dentro del ámbito de ELE con aprendientes chinos no cuenta prácticamente con propuestas llevadas al aula. Esta situación, tal vez, pueda venir sobrevenida por el escaso material que, hasta tiempos recientes, ha dado cobertura a los puntos de encuentro y desencuentro entre la cultura hispánica y la cultura china y, por ende, al hipotético foco atencional que la competencia intercultural pudiese haber recibido. Algunos de los trabajos disponibles se hallan en Ortega (2023), a partir del cortometraje *Proverbio chino*; o Manzanares (2023), en un *escape room* inspirado en la película *Perdiendo el este* sobre la que se profundizará más adelante como parte del corpus. Este vacío en el área realza la necesidad de dar a conocer recursos audiovisuales aptos para su trabajo en el aula y, por consiguiente, que permitan la aparición de aportaciones que nutran un campo todavía en ciernes.

### **3. BATERÍA DE RECURSOS: CORPUS AUDIOVISUAL**

#### **3.1. Cine**

##### **3.1.1. *Un cuento chino* (Borensztein, 2011)**

Esta película, protagonizada por Ricardo Darín, sitúa al espectador en el centro de un encuentro fortuito por el que las vidas de Roberto, oriundo de Argentina, y Jun, de la República Popular, se ven entrelazadas. Dicha comunión se ve dinamitada por la

constante incompreensión mutua entre ambos en una caricatura que refleja con total acierto la complejidad de la comunicaci3n intercultural entre hablantes que desconocen por completo la idiosincrasia lingüística y cultural de su otro interlocutor. A lo largo del largometraje, se suceden todo tipo de situaciones rocambolescas cuya valía didáctica resulta incontestable. Algunos de los temas de contraste cultural destacados para su tratamiento en el aula son: a) las variedades geográficas lingüísticas del español (castellano peninsular frente al español de América) y del mandarín; b) comunicaci3n no verbal y connotaciones culturales del silencio; c) cortesía en la mesa; d) desigual visi3n del mundo entre Oriente y Occidente; e) etnocentrismo; y f) dificultades fonéticas del castellano y del mandarín, etc.

Para garantizar su correcto abordaje en aula, se sugiere el empleo del material con discentes que posean un B2.

### **3.1.2. *Perdiendo el este* (Caballero, 2019)**

Comedia de factura española de gran simpleza que, bajo el enfoque didáctico adecuado, alberga innumerables posibilidades de explotaci3n intercultural. La historia queda encuadrada en la migraci3n de la generaci3n mejor preparada de la historia de España por la ausencia de posibilidades en el contexto laboral nacional. En ella, el protagonista, Braulio, decide probar fortuna en la isla de Hong Kong para cumplir con su sueño de trabajar en la universidad y, así, intentar conseguir unas condiciones dignas acordes a su formaci3n. Sin embargo, una vez allí, ha de afrontar todo tipo de vicisitudes que elevan hasta cotas inimaginables las diferentes etapas de choque cultural. El máximo apogeo de esta voráGINE acaece cuando su visado está a punto de caducar y, de forma fortuita, conoce a Xiao, la coprotagonista.

Como se ha señaado, el gran valor del filme tiene que ver con la multiplicidad de elementos socio e interculturales naturalmente presentes. Entre los más relevantes se encuentran los siguientes: a) Crisis laboral y emigraci3n; b) relaciones de pareja interculturales; c) fenómeno de las *mujeres sobrantes* (shèngnǚ —剩女—); d) negocios y cortesía; e) gastronomía china; f) dificultades lingüísticas del mandarín para hispanohablantes; g) superstici3n en China; h) hor3scopo occidental y hor3scopo chino; i) la leyenda del hilo rojo; j) proverbios confucianos; k) encierro de San Fermín; l) estereotipos chinos y españoles.

En lo que se refiere a su implementaci3n en el aula, con la debida guía del profesorado, puede trabajarse con aprendientes que cuenten con un nivel B1 (y en adelante).

### **3.1.3. *Chinas* (Echevarría, 2023)**

La película presenta la compleja realidad intercultural que experimentan, por un lado, Yun y Claudia, hijas de una pareja de emigrantes chinos que regenta un bazar en Madrid; y, por otro lado, Xiang, una niña adoptada por una pareja española de mediana edad. Mientras Yun, la pequeña de las hermanas, vive con fascinaci3n e inocencia todo lo que rodea a la cultura española, su hermana adolescente vive todo un conflicto identitario al sentirse a medio camino entre sus raíces y un círculo escolar tóxico repleto de vejaciones y discriminaci3n. Por su parte, Xiang siente indiferencia hacia su pasado y no muestra ningún interés por tejer lazos, ni con el mandarín, ni con la que fue su madre biológica. Este drama, aclamado por la crítica y nominado en 2023 a cuatro premios Goya, visibiliza

la espinosa situación con que lidia este colectivo y constituye un excelente banco de saberes a través del que sensibilizar al alumnado en torno a la cuestión intercultural.

En lo que atañe a los temas incluidos en la cinta que pueden servir para vehicular la adquisición de la competencia intercultural, cabe subrayar: a) negocios chinos en España: los bazares; b) jerarquía profesional en el contexto laboral chino; c) conflicto identitario de los hijos de migrantes; d) racismo; e) integración de niñas chinas adoptadas en España; f) cultura de trabajo de los chinos frente a la cultura de descanso de los españoles; g) desigual forma de festejar tradiciones (fiesta de cumpleaños, primera comunión y Reyes Magos, en el caso de las niñas españolas y la Fiesta de la Primavera, en el caso de las niñas chinas); h) alto estándar de los padres chinos en relación con las calificaciones escolares; i) mediación familiar para que los hijos chinos encuentren pareja a partir de citas organizadas; j) utensilios y cocina local china, etc.

Acerca del nivel necesario para utilizar este recurso en el aula, según el tipo de explotación, podría tratarse desde un nivel B1. En especial, si se exponen situaciones o escenas parciales debidamente contextualizadas y el tratamiento de las cuestiones interculturales no es tan exhaustivo. A su vez, el hecho de que en muchos momentos se simultanee el castellano con el mandarín contribuye a facilitar la comprensión global de los aprendientes que posean un nivel intermedio, debiendo excluirse los periodos conversacionales de aquellas escenas en las que conversan las pandillas, donde se suceden improperios y voces propias de la jerga callejera difícilmente inteligibles.

A partir de un B2 y, sobre todo, de un C1, la explotación favorece un mayor nivel de profundidad en el total de temas previamente señalados, lo que la convierte en un input de enorme utilidad para su inserción en el aula.

## **3.2. Televisión**

### **3.2.1. *China con Ñ* (CGTN, 2018; 2019)**

El primero de los programas seleccionados, *China con Ñ*, representa una fantástica puerta de entrada para trabajar el contraste cultural entre aprendientes noveles a partir de un extenso listado de temas repartidos en quince entregas de breve duración. En él, incursionan en cámara dos interlocutores: un/a nativo/a hispanohablante y un/a usuario/a de la lengua no nativo/a de origen chino que presentan, en no más de seis minutos, diferentes aspectos de posible choque entre sendas sociedades y culturas en clave de humor. El material se encuentra directamente subtulado y, por lo general, su comprensión resulta sencilla, puesto que el ritmo del discurso es más bien pausado sin dejar de ser excesivamente impostado.

En líneas generales, se recomienda su implementación en el aula a partir de un nivel A2 y, en función de la explotación, hasta un B2. En niveles superiores, se sugiere emplear otros recursos que comprometan una mayor dificultad.

En la Tabla 1 se muestra una selección de algunos de los temas tratados en los episodios del programa. El material completo se halla alojado en la cuenta de YouTube de *CGTN Español* en una lista de reproducción creada por el canal.

**Tabla 1.** Miscelánea de episodios de China con Ñ.

El matrimonio	Cánones de belleza: tez oscura o tez pálida	Superstición
Costumbres de parejas	Apps de mensajería: ¿Whatsapp o WeChat?	¿Pagar en efectivo o pagar con el móvil?
Formas de saludar	Turismo nacional chino	Dificultades de pronunciación
Vida saludable	Vida de los mayores	Fiesta de la Primavera vs. Navidad

### 3.2.2. Españoles en el mundo (TVE, 2019-presente)

El segundo de los programas de este compendio televisivo invita al alumnado a hacer las maletas y recorrer la geografía mundial a través de la voz, y las vivencias, de diferentes expatriados hispanohablantes afincados en localizaciones varias del gigante asiático. Representa, por consiguiente, una estupenda oportunidad para entrar en contacto con numerosas variedades del español al tiempo que se muestran localizaciones patrias, se recogen elementos culturales conocidos por los aprendientes y, en definitiva, surgen oportunidades de explotación comunicativa a merced de la realidad del discente chino, eliminándose barreras habitualmente ligadas a la distancia cultural.

Cada programa suele dividirse en unos cinco o seis bloques en los que cada invitado, o cada par, según el caso, asume la narrativa de un tramo experiencial y cultural determinado. De cara a su explotación, dada la extensión total del episodio completo (aproximadamente superada la hora), se insta a que el profesorado explote separada y aisladamente tales fragmentos.

Hasta la fecha, se dispone de un total de siete episodios dedicados en exclusiva a la República Popular China. En la Tabla 2 se anexan cuatro de los emplazamientos y algunos de los ítems de tipo socio e intercultural presentes en estos para su tratamiento en el aula:

**Tabla 2.** Españoles en el mundo en la RPC (episodios e ítems socio e interculturales).

Episodio de Shanghái (temporada dos, año 2009)
Juegos tradicionales: el mahjong, fisioterapia y acupuntura, tai-chi, estudiar mandarín en China (metodología y alojamiento universitario), Año Nuevo, World Financial Center, El Bund (paseo marítimo con vistas al distrito financiero de Pudong), búsqueda de pareja en la Plaza del Pueblo, templo de Jing'an, etc.
Episodio de Pekín (temporada siete, año 2011)
Gran Muralla, Ciudad Prohibida, Qianmen, Palacio de Verano, Mercado de la seda y regateo, Parque Olímpico, Templo de Confucio, 798 (distrito artístico), educación en colegios internacionales, calles tradicionales (hutones), emprendimiento empresarial, cerámica y porcelana, etc.
Episodio de Suzhou y Hangzhou (temporada veintiuna, año 2019)
En Hangzhou: Lago del Oeste, baile tradicional en parques y plazas, sueldos, vivienda y alquiler, licor de arroz, arquitectura moderna; en Suzhou: el té verde de longjing (plantaciones y rol en la vida china), escuelas públicas frente a escuelas privadas, enseñanza de español en la universidad, conducción, gastronomía general (tofu, pinchos chinos, carpa, mito de la comida china en España, arroz, etc.), Jardín del Administrador Humilde, karaokes, etc.
Episodio de Harbín y Pekín (temporada veintitrés, año 2021)
En Harbín: Festival de Hielo y Nieve, Catedral de Santa Sofía y mercados callejeros; en Pekín: Torres del Tambor y la Campana, Gran Muralla, mercado central, elaboración y degustación de dumplings (ravioli chino), ceremonia del té y hot pot.

Los otros tres episodios existentes, aquí excluidos por exceder el número máximo de caracteres permitidos, están dedicados a las regiones administrativas especiales de China (Taiwán, emitido en 2012; Macao, en 2013 y Hong Kong, en 2019). Todo el material está disponible tanto en la web de RTVE como en la cuenta de YouTube de *Españoles en el mundo*.

En cuanto al alumnado destinatario, por el tipo de input, la velocidad de habla de los interlocutores, etc., se aconseja que el nivel de partida sea, al menos, de un B1 (siempre y cuando el material se encuentre subtítuloado en castellano y se atenúe ligeramente la velocidad de reproducción), pudiendo explotarse en cualquier nivel de competencia superior del *MCER* (Consejo de Europa, 2002).

### **3.3. Videopodcast**

#### **3.3.1. Generación banana (Zhu y Zheng, 2023-presente)**

Este videopodcast, nominado en 2025 en la categoría *Mejor Creación en Nuevos Medios en los Premios ODA*, fue creado en 2023 por Ouyang Zhu y Jun Zheng. Cuenta con dos temporadas de siete episodios cada una. La duración de cada programa es variable, siendo el más breve de una media hora y el más extenso de hora y veinte. A nivel idiomático, entre todos los recursos reseñados, es el que entraña un mayor reto lingüístico, ya que es el vivo reflejo de las hablas juveniles actuales. Las entrevistas conjugan espontaneidad, coloquialidad de la lengua y un sinfín de vivencias de enorme calado que trazan múltiples posibilidades de explotación intercultural. Por la exigencia del discurso, *a priori*, no se recomienda su uso en niveles inferiores a un nivel B2, siendo ideal una competencia de un B2.2 o C1 para maximizar su rentabilidad. Entre algunos de los temas que constan en la parrilla de discusión de *Generación banana* sobresalen: a) *el racismo en España hacia la comunidad china desde los años 60* (episodio 2, temporada 1); b) *la adopción y el viaje de autodescubrimiento hacia la identidad* (episodio 3, temporada 1); y, muy especialmente, c) *migrar a otro país y emprendimiento* (episodio 7, temporada 2). En esta última entrega, una de las más íntimas de toda la colección, Ouyang da el altavoz a su propio padre, quien relata con sumo detalle qué supuso dejarlo todo en China para comenzar desde cero una nueva vida en España, regalándonos un testimonio tan visceral como enriquecedor.

## **4. POSIBLES EXPLOTACIONES DEL INPUT AUDIOVISUAL: PRINCIPIOS GENERALES Y BATERÍA DE POSIBILIDADES**

En este apartado se presenta un abanico de múltiples explotaciones, conservadoras e innovadoras, analógicas y digitales, llamadas a revitalizar las posibilidades didácticas que ostentan cine, televisión y videopodcast como recursos de aula. Adicionalmente, para garantizar que el tratamiento de la comprensión audiovisual se lleve a cabo con todas las garantías didácticas, se agrega adaptado un compendio de principios generales conforme a los trabajos de Larrañaga (2001) y Galán (2018) que, con carácter general, deben tenerse en cuenta.

Son los siguientes: a) la comprensión audiovisual posee la entidad de una destreza activa y, como tal, en su tratamiento han de contemplarse las técnicas y estrategias de comprensión prototípicamente habituales en la decodificación del input en la lengua materna; b) la comprensión del cien por cien del léxico no asegura la comprensión de la totalidad del mensaje (la presencia de fraseología, ironía o recursos humorísticos pueden entorpecer la correcta comprensión, etc.); c) del mismo modo, comprender cada uno de los elementos gramaticales y léxicos presentes tampoco es necesario siempre, pues el

contexto puede desempeñar una función compensatoria; d) la incorporación de tareas de sensibilización previa al visionado del material es fundamental; e) en el diseño de tareas se han de evitar aquellas que supongan una mera recuperación, siendo sustituidas por otras que impliquen un verdadero procesamiento de la información; f) las tareas son adaptables al nivel del alumnado; en muchas ocasiones la complejidad no viene marcada por el input lingüístico, sino por el modo en que se elaboran y plantean los ítems evaluativos; g) el material proyectado en el aula debe facilitarse subtítulo en la lengua meta, evitando, salvo en niveles iniciales, que dicho apoyo figure en la lengua materna del alumnado (herramientas de IA como Veed.io resultan muy convenientes a este respecto); h) siempre que sea posible, se proporcionará la transcripción del material empleado; i) en caso de necesidad, o en primeras escuchas, rebajar sensiblemente la velocidad de reproducción; j) el material debe encajar dentro de los intereses del alumnado y, a ser posible, conectar emocionalmente con su aprendizaje.

A continuación, la Tabla 3 sintetiza algunas de las posibilidades didácticas con las que podría materializarse el tratamiento de los diversos materiales referidos a lo largo del capítulo.

**Tabla 3.** Posibilidades de explotación didáctica de recursos audiovisuales.

Antes del visionado	
Lectura de textos introductorios, entrevistas, notas de prensa o material de redes sociales en los que aparezca la temática general (o el contexto cultural) del largometraje, programa o videopodcast en cuestión. En caso de no disponer de ellos, se recomienda su generación con IA	Cumplimentación de elementos en falta para completar la sinopsis de la película o el resumen del programa de televisión o videopodcast
	Reordenación de fragmentos descriptivos relacionados con el argumento del material audiovisual en cuestión
Empleo de fragmentos del input seleccionado como base de dictados para familiarizar al alumnado con las muestras que serán reproducidas posteriormente (muy especialmente en niveles iniciales)	Escucha activa de fragmentos subtítulos a baja velocidad, incorporando notas interactivas voladas con aclaraciones difícilmente deducibles a través del contexto por medio de utilidades como H5P
Análisis de las carátulas de las películas o de las imágenes o logos promocionales de los programas o videopodcast a fin de predecir la posible trama del material audiovisual	
Durante el visionado	
Debate conversacional de índole socio e intercultural en clips seleccionados, en plenaria o pequeño grupo, a partir de preguntas incrustadas configuradas para desplegarse automáticamente durante el visionado del material en aplicaciones como EdPuzzle o Educaplay	Detención intencional en la reproducción del clip para formular hipótesis acerca de qué ocurrirá más adelante
	Interrupción del visionado para explicar comportamientos, situaciones de desencuentro, choque, costumbres, gestos o expresiones lingüísticas especialmente controvertidas a nivel socio e intercultural
Análisis de las características de los personajes, protagonistas y/o invitados del videopodcast	
Después del visionado	
Repaso de léxico y fraseología por medio de flashcards en Quizlet	Evaluaciones interactivas gamificadas en aplicaciones como Wayground (anteriormente Quizziz), Socrative, Plickers o Kahoot de fragmentos parciales o muestras completas acerca de cuestiones de uso de la lengua, de comprensión del contenido, de aspectos (inter)culturales, etc.
Rodaje de reels, shorts o píldoras de tipo socio e intercultural en las que se ofrezcan claves para compañeros del grupo-clase, así como para otros aprendientes de español	
Doblaje grupal de escenas para trabajar cuestiones fonéticas y paralingüísticas	Foro de investigación y puesta en común de otros recursos en los que se aborde la cuestión intercultural para optimizar la conciencia grupal en términos de interculturalidad
Dramatización de fragmentos seleccionados	
Diseño de proyectos de cortometrajes, programas de televisión o videopodcast de temática socio e intercultural adecuadamente bajo la guía, revisión y supervisión del profesorado	

## 5. CONCLUSIONES

El presente trabajo, focalizado en el aprendiente chino de ELE, ha puesto de relieve la importancia de trabajar con materiales audiovisuales auténticos a fin de promover el tratamiento de la destreza receptiva oral desde una perspectiva intercultural. Su valor se halla, justamente, en el tratamiento de esta competencia, puesto que su abordaje no ha recibido hasta tiempos recientes la atención investigativa necesaria en el ámbito de la didáctica con estudiantes de estas características.

La proliferación de recursos en la última década en distintos formatos y medios audiovisuales, junto a la ausencia de publicaciones consistentes en las que se visibilicen de forma panorámica muestras lingüísticas de esta naturaleza, constituyen la motivación sobre la que se erige la aportación. Se ha optado por seleccionar un banco representativo de materiales en los que predomina un denominador común: el puente entre culturas. El input seleccionado cumple fundamentalmente con una doble función: mejorar la dotación de recursos actualmente disponible para la enseñanza de la asignatura de *Escucha en español* (en sus distintos cursos); y enriquecer su didáctica, otorgándole un rol central al modo en que interviene la competencia intercultural en la praxis docente. Como limitaciones, por razones de espacio, cabe recalcar la exclusión de otras fuentes totalmente recomendables entre las que destacan el documental *Chiñoles y bananas* o los canales de YouTube de *Jabierto* o *El gato chino vlog*.

## AGRADECIMIENTOS

Al Dr. Guillem Castañar y al Instituto de Humanidades de la Universidad de Tallin por hacer posible la estancia de investigación disfrutada entre el 1 de agosto y el 31 de octubre de 2025 por el primer autor del presente capítulo, el Dr. Juan Carlos Manzanares, en la Sección de Lengua y Cultura Españolas de la mencionada institución. Huelga agradecer, de igual modo, a la Universidad de Granada, y, concretamente, a su Vicerrectorado de Investigación y Transferencia, por la concesión de una de las ayudas del Programa para Realizar Estancias Breves en Centros de Investigación Nacionales y Extranjeros (P.10).

## REFERENCIAS

- Alarcón Moreno, M. (2014). El cine, un instrumento pedagógico en la clase de ELE. En E. Bravo-García, E. Gallardo-Saborido, I. Santos y A. Gutiérrez (Eds.), *Investigaciones sobre la enseñanza del español y su cultura en contextos de inmigración* (pp. 287-320). Universidad de Helsinki y Universidad de Sevilla.
- Álvarez Mennuto, A. (2010). ¿Cómo puedo usar material audiovisual auténtico con principiantes? En A. Valbuena, M. Abad y R. Bueno (Eds.), *Actas de las II Jornadas Didácticas del Instituto Cervantes de Manchester*, 3 de julio de 2009 (pp. 21-28). Instituto Cervantes de Manchester.
- Andrijević, M. (2010). Reflexiones en torno al uso de los materiales auténticos en la enseñanza de lenguas extranjeras. *Colindancias: Revista de la Red de Hispanistas de Europa Central*, 1, 157-163. <https://colindancias.uvt.ro/index.php/dj/article/view/98/47>
- Borensztein, S. (2011). *Un cuento chino* [Película]. Pampa Films; Tornasol Films; Aliwood Mediterráneo Producciones.

- Brandimonte, G. (2003). El soporte audiovisual en la clase de ELE: el cine y la televisión. En H. Perdiguero y A. Álvarez (Eds.), *Medios de comunicación y enseñanza del español como lengua extranjera: Actas del XIV Congreso Internacional de ASELE*, Burgos (pp. 870-881). Servicio de Publicaciones Universidad de Burgos.
- Castrillejo Mojado, V. A. (2019). Recursos digitales para la comprensión audiovisual y auditiva en ELE. *Doblele*, 5(diciembre), 98-109. <https://doi.org/10.5565/rev/doblele.60>
- Caballero, P. (2019). *Perdiendo el este* [Película]. Warner Bros.
- CGTN. (2018-2019). *Chiña con Ñ* [Programa de televisión]. YouTube.
- Consejo de Europa. (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Instituto Cervantes; Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)
- Echevarría Carcedo, A. (2023). *Chinas* [Película]. Hojalata Films; LAZONA; Movistar Plus+; RTVE y Tvtec servicios audiovisuales.
- Galán Camacho, F. (2018). *Aplicaciones del Podcast en el aula de ELE*. Universidad de Alcalá. <https://acortar.link/bChOmQ>
- Hidalgo Gallardo, M., & Yang, X. (2022). Enseñar español en la China continental: de un precario inicio a un prometedor futuro. En M. C. Méndez y M. M. Galindo (Eds.), *Atlas del ELE: Geolingüística de la enseñanza del español en el mundo. Volumen II (Asia Oriental)* (pp. 89-117). EnClave ELE.
- Hsiao, D. P. (2015). *Efectos de distintos tipos de podcast en la fluidez oral de estudios universitarios taiwaneses de español lengua extranjera*. Tesis doctoral, Universidad de Barcelona. <https://www.tesisenred.net/handle/10803/373192#page=1>
- Instituto Cervantes. (2006). *Plan curricular del Instituto Cervantes*. Instituto Cervantes. [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/plan\\_curricular/](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/)
- Instituto Cervantes. (2024). *Capacidades y acciones clave del profesor de lenguas segundas y extranjeras en fase inicial de desarrollo*. Instituto Cervantes. <https://acortar.link/RgmpWj>
- Larrañaga Domínguez, A. (2001). La televisión en el aula de E/LE: Propuestas prácticas para el desarrollo de la comprensión auditiva. *Carabela*, 49, 55-76.
- López-Villafranca, P. (2024). El video podcast en Spotify España. Un formato dirigido a la generación zeta que marca tendencia en la industria del audio digital. *Revista Mediterránea de Educación*, 15(1), 235-249. <https://doi.org/10.14198/MEDCOM.25498>
- Nunan, D. (1989). *El diseño de tareas para la clase comunicativa*. Cambridge University Press.
- Manzanares Triquet, J. C. (2023). *Gamificación y aprendizaje basado en juegos en ELE: diseño de un programa para el desarrollo de la motivación y las competencias comunicativa e intercultural en un contexto sinohablante universitario*. Tesis doctoral, Universidad de Granada. <https://hdl.handle.net/10481/96729>

- Manzanares Triquet, J. C., & Srivoranart, P. (2024). CiñELE: un proyecto basado en el cine y las TIC para desarrollar la competencia comunicativa intercultural del alumnado tailandés de ELE. *European Public & Social Innovation Review*, 9, 1–16. <https://doi.org/10.31637/epsir-2024-304>
- Manzanares Triquet, J. C., & Song, Y. (2025). Bases teóricas y aplicaciones prácticas para tender puentes interculturales con aprendientes chinos: recursos didácticos y claves interventivas para el profesorado de ELE. *Onomázein, NE XVI, Enseñanza y aprendizaje de lenguas adicionales: cultura, afecto y sociedad digital* (pp. 133-161). <https://doi.org/10.7764/onomazein.ne16.07>
- Ortega Ruiz, L. (2023). *Propuesta didáctica para trabajar las habilidades y actitudes interculturales con estudiantes de nacionalidad china y nivel de español B2 a través del enfoque por tareas*. Tesis de maestría no publicada, Universidad Nebrija.
- Richards, J., & Rodgers, T. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge University Press.
- RTVE. (2009-presente). *Espanoles en el Mundo*. [Programa de televisión]. TVE.
- Zhu, O., & Zheng, J. (2023-presente). *Generación banana* [Videopodcast]. YouTube; Spotify.